

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

1. Zmluvné strany

Objednávateľ: **Obec Bajč**
Sídlo: Bajč 130, 946 54 Bajč
Zastúpený: Ing. František Bachorec, starosta obce
IČO: 00306363
DIČ: 2021013159
IČ DPH: SK2021013159, podľa §4, registrácia od 1.7.2022
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK31 5600 0000 0038 0790 6026
Tel.: 0917 611 346
e-mail: starosta@bajc.sk

Zhotoviteľ: **MC-TEAM s.r.o.**
Sídlo: Hlavná 14a, 945 04 Komárno – Nová Stráž
Zastúpený: Ing. Erich Csandal, konateľ
Zastúpený vo veciach súvisiacich s realizáciou stavby: Ing. Erich Csandal
IČO: 36 554 952
IČ DPH / DIČ: SK2021755549
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN:
Tel.:
Fax: -
E-mail: info@meteam.sk
Zapísaný: OR OS Nitra, oddiel: Sro, vložka číslo: 14168/N

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 56 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Verejné obstarávanie bolo vyhlásené postupom podľa § 108 zákona o verejnom obstarávaní.

2. Východiskové podklady a údaje

2.1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je cenová ponuka zhotoviteľa predložená vo verejnej súťaži na predmet obstarávania s oceneným výkazom výmer a ponukovým rozpočtom (príloha č.1) spracovaná na základe projektovej dokumentácie s jej doplnkami, ktoré mal zhotoviteľ k dispozícii, ktoré sú detailne zohľadnené v cenovej ponuke na základe oceneného výkazu výmer prác a poskytnutými informáciami a ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cenová ponuka so všetkými jej prílohami je záväznou prílohou tejto zmluvy o dielo, vrátane údajov o technických parametroch a kvalitatívnych návrhov na plnenie kritérií, ktoré sú pre zhotoviteľa záväzné.

2.2. Východiskové údaje:

Názov stavby: **Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ a ZŠ Bajč prostredníctvom využívania obnoviteľných a nízkoemisných zdrojov** (podľa projektovej dokumentácie)

Miesto stavby: **Katastr. Územie: Bajč, parc.č. 6/137, 264/129**

3. Predmet plnenia

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie diela: **Zníženie energetickej náročnosti budovy MŠ a ZŠ Bajč prostredníctvom využívania obnoviteľných a nízkoemisných zdrojov** (ďalej len „dielo“) v zmysle dokumentácie odovzdanej objednávateľom.
- 3.2. Objednávateľ touto zmluvou zadáva a zhotoviteľ preberá záväzok na zhotovenie diela a vykonanie potrebných prehliadok, meraní, v rozsahu podľa platných právnych predpisov, STN noriem a vydaných stavebných povolení, resp. oznámení k ohláseniu v závislosti od povahy stavby.
- 3.3. V prípade, že sa zo strany stavebného úradu vyžaduje kolaudácia diela, obsahom záväzku zhotoviteľa je ďalej súčinnosť pri kolaudačnom konaní a realizácia všetkých úkonov, potrebných k vydaniu právoplatného kolaudačného rozhodnutia na dielo, ktorého zhotovenie je predmetom tejto zmluvy.
- 3.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť vo vysokom štandarde stavebno-montážnych prác, pri dodržaní projektových parametrov, platných STN, technologických postupov, všeobecne záväzných technických požiadaviek na stavbu, platných právnych, prevádzkových a bezpečnostných predpisov, vydaného stavebného povolenia alebo oznámenia k ohláseniu, tejto zmluvy a jej príloh.
- 3.5. Zhotoviteľ zhotoví a dokončí dielo riadne a včas za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a jej prílohách, vyzve objednávateľa na prevzatie diela a objednávateľ sa zaväzuje za riadne dokončené dielo bez väd a nedorobkov prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu.

4. Čas plnenia

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v nasledovných termínoch:
 - 4.1.1. Začatie: Dňom prevzatia staveniska. Zhotoviteľ je povinný písomne prevziať stavenisko najneskôr **do 5 dní odo dňa písomnej výzvy** objednávateľa na prevzatie staveniska. V prípade neprevzatia staveniska má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu podľa tejto zmluvy, alebo nárok na odstúpenie od tejto zmluvy.
 - 4.1.2. Dokončenie: **do 4 mesiacov od prevzatia staveniska.**
- 4.2. Akákoľvek zmena termínu zhotovenia a dokončenia oproti bodu 4.1. tejto zmluvy je možná v prípade, že je zhotoviteľ v omeškaní v dôsledku porušenia povinnosti objednávateľa podľa tejto zmluvy, a to o dobu trvania tohto omeškania alebo v prípade nemožnosti vykonať montáže z dôvodu vyššej moci v ostatných prípadoch lehoty uvedené v bode 4.1. sú pevné a nemenné.
- 4.3. Na stavenisku musí byť počas prác vykonávaných zhotoviteľom k dispozícii poverený zodpovedný pracovník zhotoviteľa, t.j. **osoba stavbyvedúceho**, ktorej meno bude uvedené v protokole o odovzdaní a prevzatí staveniska. Osoba stavbyvedúceho má právo kontrolovať zhotovenie diela počas celej doby zhotovovania diela a prípadné nedostatky

kedykoľvek zapisovať do stavebného denníka, ktorý musí byť osobe stavbyvedúceho dostupný počas celej doby zhotovovania diela. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať zhotovenie diela za účasti povereného zástupcu zhotoviteľa najmenej jedenkrát týždenne. Okrem toho je objednávateľ oprávnený kontrolovať zhotovenie diela aj bez účasti zástupcu zhotoviteľa a to kedykoľvek. Na realizáciu týchto práv je zhotoviteľ povinný poskytnúť objednávateľovi potrebnú súčinnosť, najmä umožniť kontrolu v priestoroch vykonávania diela, zabezpečiť prístup ku všetkým častiam zhotovovaného diela a poskytnúť potrebné vysvetlenie o skutočnostiach súvisiacich so zhotovovaným dielom. Objednávateľ je oprávnený pre účely kontroly zhotovenia diela vykonať kontrolu v sprievode stavebného dozoru, ktorý si sám zvolí, ako aj v sprievode príslušného znalca, ktorého si sám zvolí. Zhotoviteľ je povinný tieto osoby vždy pustiť na miesto zhotovenia diela a umožniť im vykonať na mieste zhotovenia diela všetky potrebné analýzy, hodnotenia a merania ako aj ďalšie úkony nevyhnutné pre vypracovanie prípadných znaleckých posudkov, predložiť im stavebný denník a umožniť im vykonanie záznamov do stavebného denníka.

5. Cena diela

5.1. Cena za zhotovenie diela v rozsahu článku 3. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/96 Z.z. o cenách v platnom znení a vyhlášky č. 87/1996, spracovaná na základe podstatných kvalitatívnych a dodacích podmienok určených v projektovej dokumentácii a cenovej ponuky zhotoviteľa vo forme položkovitého záväzného úplného oceneného výkazu výmer prác, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.

5.2. Cena za zhotovenie diela podľa tejto zmluvy:

Základ ceny pre DPH	149 994,47	EUR
DPH 23%	34 498,73	EUR
Celková cena s DPH	184 493,20	EUR

Slovom: stoosemdesiatštyritisíc štyristodevät'desiatti eur dvadsať eurocentov s DPH bude účtovať zhotoviteľ podľa platných predpisov.

5.3. Cena diela je konečná a v cene diela sú zahrnuté aj náklady na vybudovanie, prevádzku, údržbu a vypratanie zariadenia staveniska, všetky náklady spojené s vytýčením podzemných inžinierskych sietí, dopravné náklady, náklady na zabezpečenie dopravnej situácie, bezpečnostné opatrenia, všetky ostatné náklady zhotoviteľa spojené so zhotovením stavby, náklady, ktoré zhotoviteľovi vzniknú pri vzniku škody a pri odvracaní hroziacich škôd, náklady na likvidáciu všetkých odpadov, ktoré vzniknú v priebehu výstavby, náklady spojené s odberom elektrickej energie a vody, resp. iných na stavbe použitých energií, náklady spojené s výlukami a odstávkami prevádzok a zariadení.

5.4. V kalkulácii ceny diela sú zahrnuté aj náklady na odvoz sute vrátane poplatku za skládku, telefón, dočasné užívanie verejných komunikácií, zriadenie, prevádzku a vypratanie zariadenia staveniska, spracovanie dielenskej alebo výrobnjej dokumentácie ak to bude potrebné, náklady na stráženie staveniska a náklady na spotrebu elektrickej energie a vody,

poistné stavby počas realizácie, kompletačná činnosť, skúšky a merania kontroly kvality prác, opatrenia na zabezpečenie neobmedzenej prevádzky, výroba a osadenie informačnej tabule a pamätnej dosky a pod.

6. Platobné podmienky

- 6.1. Objednávateľ neposkytuje na plnenie predmetu zmluvy preddavok.
- 6.2. Zhotoviteľ musí svoje práce vyúčtovať overiteľným a preukázateľným spôsobom. Vo faktúrach bude objednávatelom odsúhlasená cena a množstvo vykonaných prác v zmysle záväzného oceneného výkazu výmer prác, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy. Faktúra musí byť zostavená prehľadne a pritom sa musí dodržiavať poradie položiek a označenie, ktoré je v súlade s oceneným výkazom výmer podľa tejto zmluvy.
- 6.3. Súčasťou faktúry je zástupcom objednávateľa potvrdený súpis vykonaných prác vo forme položkovitého rozpočtu s dodržaným poradím položiek po stavebných objektoch a profesiách v zmysle záväzného oceneného výkazu výmer prác, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy a odsúhlasenej objednávky zisťovací protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami, rekapitulácia stavebných prác a prípadne iné doklady potrebné pre preukázanie druhu a rozsahu fakturovaných prác (napr. vážne lístky a pod.). Objednávateľom poverená zodpovedná osoba vykoná zistenie do 5 pracovných dní. Potvrdené súpisy vykonaných prác a zisťovacie protokoly podpísané zodpovednými osobami oboch zmluvných strán budú slúžiť ako podklad k úhrade faktúr.
- 6.4. Platby budú vykonávané bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy a za zaplatenie faktúry sa považuje odpísanie fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa.
- 6.5. Faktúra bude predložená v piatich rovnopisoch. Súpis vykonaných prác bude predložený i elektronicky vo formáte Excel na CD/DVD.
- 6.6. Zhotoviteľ vystaví faktúry s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení a súvisiacich legislatívnych predpisov. Faktúra má obsahovať nasledovné údaje:
- označenie "faktúra" a jej číslo,
 - identifikačné údaje zhotoviteľa a objednávateľa (adresu sídla, IČO, DIČ, IČ DPH, registrácia)
 - číslo zmluvy,
 - dátum vystavenia, odoslania, splatnosti faktúry a fakturačné obdobie,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť v súlade so zmluvou,
 - celkovú fakturovanú sumu,
 - náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty,
 - označenie diela,
 - objednávateľom potvrdený súpis vykonaných prác a dodávok,
 - pečiatka a podpis oprávnenej osoby.

Súčasťou faktúry musia byť nasledovné dokumenty (podpísané zástupcom objednávateľa a oprávneným zástupcom zhotoviteľa):

- faktúra,
- zisťovací protokol,

- krycí list, rekapitulácia a súpis vykonaných prác (doložený i v elektronickej podobe vo formáte Excel na CD/DVD).

Všetky sumy musia byť uvedené na 2 desatinné čísla.

- 6.7. **Lehota splatnosti faktúr** sa zjednáva vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán na **60 dní** od dátumu doručenia faktúry do sídla objednávateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. V prípade chybné vystavených faktúr je objednávateľ oprávnený vrátiť takéto faktúry zhotoviteľovi a zhotoviteľ povinný nedostatky odstrániť do 3 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy objednávateľa na odstránenie nedostatkov. Počas doby odstraňovania nedostatkov faktúry lehota splatnosti faktúry neplynú.
- 6.8. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, nie je možné postúpiť tretej osobe a ani nie je možné zriadiť záložné právo na tieto pohľadávky, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.9. Fakturácia a platenie jednotlivých prác a dodávok bude v zmysle dohody Zmluvných strán nasledovne:
- 1. Faktúra** po ukončení a prevzatí prác v hodnote **min. 50%** z celkovej ceny Diela uvedeného v bode 5.2 tejto zmluvy Objednávateľom podľa vzájomne odsúhlaseného výkazu prác, vychádzajúcich z výkazu – výmer, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy
 - 2. Faktúra (záverečná)** po ukončení a prevzatí prác **celého (100 % z celkovej ceny) Diela** Objednávateľom podľa vzájomne odsúhlaseného výkazu prác, vychádzajúcich z výkazu – výmer, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy
- 6.10. Práce, ktoré zhotoviteľ vykoná bez príkazu objednávateľa alebo odlišne od dohodnutého rozsahu, nebudú uhradené. Na požiadanie je ich zhotoviteľ povinný odstrániť v dohodnutej lehote alebo po tejto lehote môžu byť odstránené objednávateľom, alebo tretími osobami, poverenými objednávateľom na náklady zhotoviteľa, ktorý je povinný tieto náklady uhradiť objednávateľovi do 14 dní odo dňa doručenia vyúčtovania týchto nákladov.
- 6.11. V prípade, že sa počas realizácie diela ukáže potreba zmeny objemového alebo konštrukčného charakteru, resp. navyše prác oproti pôvodnému projektu stavby alebo ocenenému výkazu výmer, musia byť zaznamenané v stavebnom denníku a budú riešené v dodatku k zmluve. Navyše práce môžu byť zrealizované a uhradené až po podpísaní dodatku k zmluve zmluvnými stranami. Pri realizácii navyše prác bude vykonávať zhotoviteľ denné záznamy v stavebnom denníku, a uvedie v stavebnom denníku aj výmer navyše prác v zodpovedajúcich merných jednotkách. V stavebnom denníku ich riadne odlíši od ostatných záznamov.

7. Záručná doba – zodpovednosť za vady

- 7.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve jej prílohách a v dobe prevzatia diela objednávateľom a počas záručnej doby bude mať zmluvne dohodnuté vlastnosti a bude spôsobilé k riadnemu užívaniu.

- 7.2. **Záručná doba na dielo je 60 mesiacov a na technologické dodávky záručnú dobu v trvaní 24 mesiacov, resp. v prípade poskytnutia dlhšej záruky dodávateľom, platí dlhšia záručná doba,** ktorá začína plynúť dňom písomného prevzatia diela na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí diela alebo jeho časti, podpísaného zástupcami oboch zmluvných strán. V prípade, že budú v preberacom konaní zistené vady a nedorobky, ktoré bránia riadnemu užívaniu celého diela, alebo niektorého stavebného objektu ako celku, je Objednávateľ oprávnený prevzatie diela odoprieť, a to až do ich odstránenia.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má zhotoviteľ povinnosť bezplatného odstránenia vady.
- 7.4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré dielo má v čase jeho prevzatia objednávatel'om. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávatel' právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť reklamované vady. Reklamáciu väd vzniknutých v záručnej dobe uplatní objednávatel' u zhotoviteľa písomne bezodkladne – najneskoršie v lehote **do 5 dní od zistenia dôvodu reklamácie**, pričom v reklamacii vadu popíše a uvedie požadovaný spôsob jej odstránenia. Zhotoviteľ je povinný na opravu reklamovanej vady ihneď nastúpiť na obhliadku, najneskôr však **do 3 dní od uplatnenia reklamácie objednávatel'om**, pokiaľ strany samostatne v tejto veci nedohodnú iný termín a je povinný vadu bezplatne odstrániť v čo najkratšom technicky možnom termíne. Objednávateľ následne po odstránení vady písomne potvrdí zhotoviteľovi vykonanie opravy reklamovanej vady.
- 7.5. Ak zhotoviteľ do 3 dní na odstránenie reklamovanej vady diela nenastúpi resp. bezdôvodne preruší odstraňovanie tejto vady, resp. objednávatel' nesúhlasí s navrhovaným termínom odstránenia vady a k jeho dohode nedôjde ani v termíne do 5 dní od uplatnenia reklamácie vady objednávatel'om, resp. zhotoviteľ vadu neodstráni ani do 14 dní odo dňa oznámenia vady, je objednávatel' oprávnený zabezpečiť odstránenie tejto vady sám, alebo prostredníctvom tretej osoby, a to na náklady zhotoviteľa. Takto vzniknuté náklady je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávatel'ovi do 14 dní odo dňa doručenia faktúry za vykonané práce do sídla zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávatel'a na náhradu škody alebo na dohodnutú zmluvnú pokutu voči zhotoviteľovi.
- 7.6. Záručná doba pre opravené alebo vymenené časti bude predĺžená o čas od začatia odstraňovania väd diela alebo výmeny reklamovanej časti diela až do času ukončenia opravy alebo výmeny reklamovanej časti diela zhotoviteľom.

8. Podmienky vykonania diela

- 8.1. Zhotoviteľ vykoná dielo vo vlastnom mene a na vlastné nebezpečenstvo. Ak zhotoviteľ vykoná dielo prostredníctvom subdodávateľov, zodpovedá objednávatel'ovi tak, ako by vykonal dielo sám.
- 8.2. O odovzdaní a prevzatí staveniska spíšu zmluvné strany protokol, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia zmluvných strán.
- 8.3. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť dielo proti krádeži a poškodeniu. Objednávateľ nezodpovedá za poškodenie, odcudzenie, ani stratu vecí, ktoré zhotoviteľ použije na vykonanie diela.

- 8.4. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť označenie všetkých osôb pohybujúcich sa na stavenisku vrátane subdodávateľov reflexnou vestou s označením názvu zhotoviteľa na vlastné náklady.
- 8.5. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi stavenisko pre vykonávanie diela v súlade s podmienkami projektovej dokumentácie k termínu uvedenému v čl. 4 bod 4.1 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať stavenisko tak, aby zhotoviteľ mohol na ňom začať práce v súlade s projektom a s podmienkami zmluvy. Súčasne s odovzdaním staveniska odovzdá objednávateľ zhotoviteľovi projektovú dokumentáciu v jednom vyhotovení, kópiu stavebného povolenia.
- 8.6. Zhotoviteľ vytýči pred zahájením prác všetky podzemné a nadzemné vedenia a inžinierske siete na stavenisku. Finančné náklady s tým spojené sú zahrnuté v cene diela.
- 8.7. Súčasne s prevzatím staveniska zabezpečí zhotoviteľ zriadenie ciest na príchod a príjazd na stavenisko. Finančné náklady s tým spojené sú zahrnuté v cene diela.
- 8.8. Ak v súvislosti so začatím prác na stavenisku bude potrebné umiestniť alebo premiestniť dopravné značky podľa predpisov o pozemných komunikáciách, obstará tieto práce zhotoviteľ. Finančné náklady s tým spojené sú zahrnuté v cene diela. Umiestňovanie a udržiavanie dopravných značiek v súvislosti so zhotovením diela obstaráva zhotoviteľ. Finančné náklady s tým spojené sú zahrnuté v cene diela. Ustanovenie čl. 5 tejto zmluvy tým nie je dotknuté.
- 8.9. Povolenie na dočasné užívanie verejných, iných plôch a na rozkopávky, sa zaväzuje zabezpečiť Zhotoviteľ, okrem tých, ktoré sú vo vlastníctve Objednávateľa. Poplatky a prípadné pokuty za dlhší ako dohodnutý čas užívania uhrádza Zhotoviteľ, náklady s tým spojené sú súčasťou ceny diela. Ustanovenia čl. 5 tejto zmluvy tým nie sú dotknuté.
- 8.10. Prevádzkové, sociálne, výrobné zariadenia, lešenia, práce spojené s prestupmi cez železobetónové konštrukcie, murované konštrukcie, plechy vrátane murárskych výpomocí a utesnenia prestupov súvisiace s predmetom zmluvy a všetky ďalšie zariadenia a konštrukcie, potrebné pre zhotovenie diela si zabezpečuje zhotoviteľ v súlade so svojimi potrebami po odsúhlasení u povereného zástupcu objednávateľa. Náklady na hore uvedené práce a zariadenia ako aj na vybudovanie, prevádzkovanie, údržbu, likvidáciu a vypratanie zariadenia staveniska sú súčasťou ceny diela podľa čl. 5 bod 5.2 tejto zmluvy.
- 8.11. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť práce a technických zariadení pri stavebných prácach, za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia, za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných zamestnancov a zamestnancov svojich subdodávateľov a požiarnu ochranu na stavbe. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby všetci jeho zamestnanci aj zamestnanci jeho subdodávateľov na stavenisku nosili ochranné prilby počas celej doby zhotovovania diela. Zhotoviteľ je povinný viesť na stavbe prostredníctvom stavebného denníka alebo samostatných zápisov denne zoznam zamestnancov pracujúcich na stavbe. Všetci jeho zamestnanci vrátane zamestnancov subdodávateľov budú počas pohybu v areáli stavby viditeľne označení identifikačnými kartami, ktoré budú slúžiť zároveň ako povolenie k vstupu na stavbu. Zhotoviteľ je povinný v zmysle platných právnych predpisov dodržiavať Vyhlášku MPSVaR SR č.147/2013Z.z. pri každej činnosti (montáž, rekonštrukcia, oprava, údržba,

obsluha, výkon odborných prehliadok a odborných skúšok) na vyhradených technických zariadeniach a k výkonu uvedených činností sa musí pred ich začiatkom preukázať príslušnými oprávneniami a osvedčeniami.

- 8.12. Zhotoviteľ je povinný na svoje náklady zabezpečiť počas celej doby realizácie diela koordinátora bezpečnosti práce a PO v zmysle platných právnych predpisov.
- 8.13. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všetky zmluvné podmienky. V prípade, ak objednávateľ zistí, že zamestnanci zhotoviteľa, resp. subdodávateľa zjavným spôsobom porušujú pracovnú disciplínu, zásady bezpečnosti práce a ochrany zdravia, resp. iné dohodnuté podmienky, môže odstúpiť od zmluvy bez toho, aby zhotoviteľovi vznikol nárok na náhradu prípadnej škody alebo iných s tým vzniknutých nákladov, súvisiacich so zhotovením diela.
- 8.14. Zhotoviteľ je pri zhotovení diela povinný dodržiavať právne predpisy na ochranu životného prostredia. Zhotoviteľ je povinný predchádzať znečisťovaniu a poškodzovaniu životného prostredia. V prípade, ak zhotoviteľ pri svojej činnosti poruší povinnosti na ochranu životného prostredia, je zodpovedný za všetky vzniknuté škody a je povinný ich nahradiť. V prípade, ak za porušenie povinností zhotoviteľa v oblasti životného prostredia bude príslušným orgánom uložená sankcia za znečisťovanie a/alebo poškodzovanie životného prostredia, uložené sankcie je povinný uhradiť v plnej výške zhotoviteľ.
- 8.15. Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu a poriadok na stavenisku. Zhotoviteľ odstráni na vlastné náklady všetky odpady, ktoré sú výsledkom jeho stavebnej činnosti ako aj ním zavinené znečistenie verejnej komunikácie. V prípade, že zhotoviteľ túto svoju povinnosť poruší, zabezpečí splnenie tejto povinnosti objednávateľ na náklady zhotoviteľa.
- 8.16. V súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení zhotoviteľ v plnom rozsahu zodpovedá za nakladanie s odpadmi, ktoré vznikli v súvislosti s realizáciou diela. Odpady, najmä z plastov, gumy, papiera a pod. sa nesmú likvidovať spaľovaním. Odpady zo stavebnej činnosti je zhotoviteľ povinný separovať. Bežné odpady musia byť vyvezené na skládku, recyklovateľné odpady odovzdané na recykláciu a nebezpečné odpady musia byť likvidované prostredníctvom na to oprávnených organizácií. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť na žiadosť objednávateľa vážne listky ku kontrole.
- 8.17. Zhotoviteľ je povinný pri každom úniku nebezpečných látok do okolitého prostredia alebo pri každej ekologickej havárii informovať objednávateľa a vzniknutú haváriu na svoje náklady odstrániť.
- 8.18. Zhotoviteľ zabezpečí na vlastné náklady na dopravu a skladovanie strojov, zariadení alebo konštrukcií, montážneho materiálu, všetkých stavebných hmôt a dielcov, materiálov a výrobkov a ich presun zo skladu na stavenisko. Náklady s tým spojené sú súčasťou ceny diela.
- 8.19. Zhotoviteľ si zabezpečí na vlastné náklady v súlade s platnými STN, predpismi a vyhláškami napojenia na odber elektrickej energie, úžitkovej vody a iných potrebných využiteľných energií. Náklady na úhradu všetkých spotrebovaných energií sú súčasťou ceny diela.

- 8.20. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyzvať objednávateľa na kontrolu všetkých prác, ktoré majú byť zakryté, alebo sa stanú neprístupnými minimálne 48 hodín vopred nahlásením poverenému zástupcovi objednávateľa a zápisom v stavebnom denníku a doložiť k zabudovaným materiálom požadované skúšky a atesty. Ak sa objednávateľ nedostaví bez vysvetlenia a nevykoná kontrolu týchto prác, bude zhotoviteľ pokračovať v prácach. Ak objednávateľ bude dodatočne požadovať odkrytie týchto prác, je zhotoviteľ povinný toto odkrytie vykonať na náklady objednávateľa, a ak sa pri dodatočnej kontrole zistí, že práce neboli riadne vykonané, bude odkrytie prác v zmysle tohto bodu zmluvy na náklady zhotoviteľa. Zhotoviteľ bude predkladať objednávateľovi atesty a certifikáty akosti materiálov a výrobkov podľa zákona 264/1999 Z.z., zákona o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že všetky materiály použité na zhotovenie diela budú nové, prvej akosti a budú zodpovedať všetkým platným normám a smerniciam o stavebných výrobkoch platných v EÚ.
- 8.21. Použité stavebné výrobky pri realizácii stavebného diela musia spĺňať podmienky a požiadavky, uvedené v zákone NR SR č. 133/2013 Z.z. o stavebných výrobkoch v platnom znení a v zákone NR SR č. 264/1999 Z.z., o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 8.22. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas celého trvania bude Dielo realizovať pomocou nasledujúcich odborných pracovníkov:

Hlavný stavbyvedúci:

Meno, priezvisko, titul:	Ing. František Komjáthy
Číslo osvedčenia:	03791*10*
Právny vzťah so Zhotoviteľom:	Zmluva o dielo

Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje nahlásiť akúkoľvek zmenu tejto osoby minimálne 5 pracovných dní dopredu. V prípade ak dôjde k zmene tejto osoby, ktorý nebol v pracovnoprávnom vzťahu so Zhotoviteľom, Zhotoviteľ musí preukázať, že aj nová osoba spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nej existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní. Uvedené zmeny bude možné tiež uskutočňovať len písomne formou dodatkov podľa bodu 13.3 tejto Zmluvy.

9. Zmluvné pokuty

- 9.1. Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s dokončením alebo splnením diela podľa čl. 4 tejto Zmluvy zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **0,05 % z ceny diela bez DPH** podľa článku 5 bodu 5.2. za každý začatý deň omeškania až do dňa riadneho dokončenia a splnenia diela.
- 9.2. Ak vzniknú okolnosti, pre ktoré objednávateľ dielo v súlade s článkom 8 tejto zmluvy prevezme aj s vadami a nedorobkami, alebo pri vzniku vady diela resp. jeho časti v záručnej dobe, objednávateľ vyzve zhotoviteľa a zároveň určí primeranú lehotu na ich odstránenie. Ak si zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť v lehote určenej objednávateľom podľa predchádzajúcej vety, zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu nasledovne:

- **0,15 % z celkovej ceny diela bez DPH** podľa článku 5 bodu 5.2. za každý deň až do dňa odstránenia vady, pri vade brániacej užívaniu celého diela,
 - **0,15 % z ceny príslušného stavebného objektu bez DPH** podľa článku 5 bodu 5.2. za každý deň až do dňa odstránenia vady, pri vade brániacej užívaniu niektorého stavebného objektu alebo jeho časti, ale nie brániacej užívaniu celého diela,
 - **0,1 % z ceny príslušného objektu bez DPH** za každý deň až do dňa odstránenia vady alebo jeho časti, pokiaľ zhotoviteľ vadu neodstráni vo vzájomne písomne dohodnutej lehote. "
- 9.3. Posúdenie predmetnej vady alebo nedorobku sa uskutoční **do 7 dní** od jej vzniku a jej Oprávnené nárokovanie a uplatnenie zmluvných pokút môže nastať až po ich posúdení.
- 9.4. Ak zhotoviteľ neuvoľní stavenisko do 3 pracovných dní po výzve objednávateľom, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **0,5 % z celkovej ceny diela** podľa bodu 5.2. za každý deň omeškania.
- 9.5. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou ceny diela špecifikovanej v článku 5 bode 5.2. môže zhotoviteľ uplatniť úrok z omeškania vo výške **0,03 % za každý deň omeškania z nezaplatenej časti ceny diela**, najviac však do výšky sumy, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní.
- 9.6. Zmluvné pokuty musia byť vyúčtované písomne, inak sú neplatné.
- 9.7. Zmluvná pokuta je splatná v plnom rozsahu **do 15 dní od prvej písomnej výzvy** objednávateľa, resp. zhotoviteľa a bude splnená pripísaním peňažných prostriedkov vo výške zmluvnej pokuty na účet objednávateľa, resp. zhotoviteľa.
- 9.8. Zaplatením zmluvnej pokuty sa zhotoviteľ nezaväzuje povinnosti splnenia diela, zabezpečeného zmluvnou pokutou v zmysle tejto zmluvy.
- 9.9. Uplatnením vyššie uvedených sankcií nie je dotknuté právo objednávateľa na **náhradu škody** spôsobenej vadami diela, omeškaním dokončenia a splnenia diela alebo nesplnením technických a technologických garantovaných parametrov podľa projektovej dokumentácie a právo na náhradu škody spôsobenej na majetku objednávateľa, ktoré spôsobí zhotoviteľ pri zhotovovaní diela.
- 9.10. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že všetky zmluvné pokuty dohodnuté v tejto zmluve, t.j. ich právny dôvod aj výška, boli dohodnuté slobodne a vážne, pri dodržaní zásady zmluvnej voľnosti, sú v súlade s dobrými mravmi, so zásadami poctivého obchodného styku a s obchodnými zvyklosťami platnými v obchodnom odvetví podľa predmetu tejto zmluvy. Význam povinností zabezpečovaných zmluvnou pokutou je primeraný a zodpovedá dohodnutej výške zmluvnej pokuty. Zmluvným stranám nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť dojednania o zmluvných pokutách.

10. Nebezpečenstvo škody na diele

- 10.1. Zhotoviteľ znáša akékoľvek nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele do doby, kým ho zhotoviteľ riadne nesplní a nedokončí a kým ho objednávateľ od zhotoviteľa neprevzme. Prevzatím zhotovenej veci objednávateľom prechádza na neho nebezpečenstvo škody na zhotovenom diele.

- 10.2. Zhotoviteľ zodpovedá za škody počas uskutočňovania diela, stavba sa realizuje na zodpovednosť zhotoviteľa, zhotoviteľ zodpovedá za škody na majetku, zranenia alebo usmrtenia svojich pracovníkov a tretích osôb, ktoré môžu nastať počas vykonávania prác alebo ako ich dôsledok. Zhotoviteľ je povinný na vlastné náklady odstrániť všetky škody na vykonávanom diele, ktoré vzniknú počas obdobia od začatia prác na diele do jeho protokolárneho prevzatia objednávateľom.
- 10.3. Prevzatím vecí poskytnutých objednávateľom na vykonanie diela prechádza nebezpečenstvo škody na zhotoviteľa až do doby prevzatia diela objednávateľom.

11. Ostatné ustanovenia

- 11.1. Zhotoviteľ čestne vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať živnosť v rozsahu, v akom si to vyžaduje táto zmluva.
- 11.2. Podstatným porušením zmluvy je:
- a) neprevzatie staveniska pre začatie realizácie diela podľa bodu 4.1 viac ako 10 dní odo dňa písomnej výzvy Objednávateľa
 - b) prekročenie termínu riadneho dokončenia diela podľa bodu 4.1 o viac ako 30 dní,
 - c) zhotovenie diela, ktoré nedosahuje základné akostné technické ukazovatele podľa príslušných STN,
 - d) vadné plnenie zmluvy zo strany zhotoviteľa, na ktoré bol písomne upozornený, a ktoré v dohodnutej lehote neodstránil,
 - e) ak zhotoviteľ v rozpore s ustanoveniami zmluvy zastavil realizáciu predmetu tejto zmluvy alebo inak prejavil svoj úmysel nepokračovať v plnení zmluvy.
 - f) likvidácia, konkurz alebo konkurzné konanie zhotoviteľa,
- 11.3. V prípade podstatného porušenia zmluvy má objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom, tento oznámi svoje stanovisko písomne zhotoviteľovi najneskôr do 5 dní. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú v okamihu doručenia písomného prejavu druhej strany.
- 11.4. V prípade likvidácie, konkurzu alebo konkurzného konania zhotoviteľa, je zhotoviteľ povinný o týchto skutočnostiach písomne upovedomiť objednávateľa bez zbytočného odkladu, a objednávateľ má po doručení takejto informácie právo odstúpiť od tejto zmluvy. Zároveň je povinný písomne upovedomiť objednávateľa o zmenách vo svojich vlastníckych pomeroch, inak zodpovedá objednávateľovi za vzniknutú škodu. Objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade porušenia informačnej povinnosti zhotoviteľa o svojom konkurze, konkurznom konaní alebo likvidácii.
- 11.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že ak Poskytovateľ dotácie vyzve objednávateľa na predloženie dokladov v rámci realizácie diela, o ktorých táto zmluva nepojednáva, je zhotoviteľ povinný na požiadanie takéto doklady predložiť objednávateľovi.
- 11.6. Zhotoviteľ umožní orgánom ŠSD a nimi prizvaným znalcom prístup na stavenisko a do stavby a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu.

- 11.7. Zhotoviteľ je povinný predložiť ako prílohu k zmluve o dielo aj tlačенú aj elektronickú verziu podrobného rozpočtu vo formáte MS EXCELL a zároveň zabezpečiť každú zmenu takéhoto rozpočtu v tlačenej aj elektronickej verzii vo formáte MS EXCELL.
- 11.8. Zhotoviteľ je povinný uzavrieť zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu, a to za účelom krytia prípadných škôd spôsobených pri realizácii Diela, najneskôr do 10 dní od podpisu Zmluvy, ak takúto zmluvu nemal už podpísanú skôr.

12. Vyššia moc

- 12.1. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nesplnenie povinností stanovených touto zmluvou alebo za oneskorenie tohto plnenia, pokiaľ bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (ďalej len vyššia moc).
- 12.2. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú mimoriadne okolnosti brániace dočasne alebo trvalo splneniu v nej stanovených povinností, pokiaľ nastali po jej uzatvorení nezávisle na vôli povinnej strany a pokiaľ nemohli byť tieto okolnosti alebo ich následky povinnou stranou odvrátené, ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré je rozumné v danej situácii požadovať. Zmluvná strana, ktorá sa dozvie o existencii udalosti vyššej moci, je povinná o tom bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu. Ak udalosť vyššej moci trvá viac ako 60 dní odo dňa jej oznámenia druhej zmluvnej strane, má každá zmluvná strana právo odstúpiť od tejto zmluvy.
- 12.3. Konkrétne sa za vyššiu moc v zmysle tejto zmluvy považujú – *vojna, nepriateľské akcie, invázia, činy cudzích nepriateľov, vzbura, revolúcia, povstanie, vojenský puč, násilné prevzatie moci, občianska vojna, radiácia, kontaminácia rádioaktivitou z jadrových palív a jadrových odpadkov, rádioaktívne toxické výbušniny alebo iné nebezpečné vlastnosti akýchkoľvek jadrových výbušných zariadení alebo ich jadrových komponentov, tlakové vlny spôsobené lietadlami alebo inými vzdušnými objektmi, výtržnosti, občianske nepokoje, rozvrat, pokiaľ sa netýkajú len zamestnancov zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov, účinky prírodných síl, ktoré sa nedali predvídať a preto ani skúsený zhotoviteľ nemohol proti nim podniknúť náležité opatrenia.*
- 12.4. Ak nastanú zhotoviteľovi pri výkone prác prekážky vzniknuté nie z vlastnej viny a zhotoviteľ bude nútený v nevyhnutnom rozsahu prerušiť výkon prác, predlžuje sa čas plnenia o túto dobu. Možné dôvody:
- rýchlosť vetra v zmysle IBP
 - dážď, zmeny teploty v zmysle technologických postupov
 - výpadok dodávky vody
- Dôvod a doba prerušenia musí byť zaznamenaná v stavebnom denníku a potvrdená stavebným dozorcom.
- 12.5. Zhotoviteľ čestne vyhlasuje, že ku dňu podpisania tejto zmluvy nie je v likvidácii, nie je na neho vyhlásený konkurz, nemá vedomosť o tom, že by na neho bol na príslušnom súde podaný návrh na vyhlásenie konkurzu. V prípade, že bude kedykoľvek zistený opak tohto vyhlásenia, táto zmluva je od začiatku neplatná a v takom prípade je objednávatel' oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške **5% z dohodnutej ceny diela** v zmysle článku 5. bodu 5.2. tejto zmluvy.

13. Záverečné ustanovenia

- 13.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
Zmluva nadobudne v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv na stránke <https://crz.gov.sk/>.
- 13.2. Okamihom podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami je prejavovaný súhlas s celým jej obsahom.
- 13.3. Meniť alebo dopĺňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú datované, číslované a podpísané štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom obsahu. Len tak sa dodatok stáva súčasťou zmluvy. Uzavretie dodatku musí byť v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 13.4. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy, alebo vzniknuté v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 13.5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o platnosť, výklad, zrušenie Zmluvy a právnych úkonov strán, budú prejednávať a rozhodovať výlučne príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 13.6. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a ostatnými súvisiacimi právnymi predpismi.
- 13.7. Objednávateľ pripúšťa plnenie predmetu zmluvy subdodávkami. Objednávateľ však vyžaduje, aby Zhotoviteľ v Prílohe č. 2 Zmluvy o dielo uviedol
- Obchodné meno subdodávateľa
 - Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.
- 13.8. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o každom subdodávateľovi počas plnenia predmetu zákazky a to bezodkladne, najneskôr v deň nasledujúcom po dni, kedy k zmene došlo.
- 13.9. Pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia Zmluvy o dielo:
V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania Zmluvy o dielo medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom, pričom zmenou sa rozumie výmena pôvodne navrhnutého subdodávateľa alebo vstup ďalšieho nového subdodávateľa, je povinný Zhotoviteľ najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom má zmena subdodávateľa nastať, oznámiť Objednávateľovi zmenu subdodávateľa a v tomto oznámení uviesť údaje o novom subdodávateľovi podľa bodu 13.7. tejto Zmluvy o dielo.
- 13.10. Ak sa pri dňoch neuvádza či sa jedná o deň pracovný alebo kalendárny, zmluvné strany sa dohodli, že ide o deň kalendárny.
- 13.11. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti s touto zmluvou súvisiace, si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, že u niektorej zo zmluvných strán dôjde k zmene adresy pre doručovanie, je zmluvná strana, u ktorej

zmena nastala, povinná túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane s uvedením novej adresy pre doručovanie. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomnosť, adresovaná druhej zmluvnej strane v súvislosti s touto zmluvou, sa bude považovať za doručeníu aj dňom, kedy sa zásielka vráti odosielajúcej zmluvnej strane späť ako nedoručená.

- 13.12. Zmluvné strany potvrdzujú, že zmluva vrátane jej platných príloh je zrozumiteľná, nebola uzavretá v tiesni, že si ju pred podpisom prečítali a porozumeli jej obsahu, na dôkaz čoho zmluvu vlastnoručne podpísali.
- 13.13. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri si ponechá objednávateľ a dva zhotoviteľ.
- 13.14. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie vykonať spätný odber, recykláciu alebo opätovné použitie obalov, ktoré sú súčasťou dodania stavebného materiálu v záujme rešpektovania princípov „zeleného“ verejného obstarávania.
- 13.15. Povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí NFP alebo inej obdobnej zmluvy s Poskytovateľom príspevku/dotácie, a to najmä:
- a) povinnosť zhotoviteľa strpieť výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste súvisiaceho s dodávaným tovarom, stavebnými prácami a službami, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP alebo inej obdobnej zmluvy s Poskytovateľom príspevku/dotácie, a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť,
 - b) právo žiadateľa/prijímateľa bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvy so zhotoviteľom v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo zmluvy medzi žiadateľom/prijímateľom a zhotoviteľom a výsledky kontroly poskytovateľa neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z tohto obstarávania,
- 13.16. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
- Príloha č. 1 – Cenová ponuka uchádzača – nacenené zadanie, t.j. rozpočet stavby (žiadame predložiť aj vo formáte MS EXCEL!)
 - Príloha č. 2 – Údaje o subdodávateľoch

V Bajči., dňa 11.03.2025

V Komárne-Novej Stráži., dňa 03.03.2025

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

Ing. František Bachorec
starosta obce

Ing. Erich Csandal
konateľ

Príloha č. 1 - Cenová ponuka uchádzača – ocenené zadanie - rozpočet stavby

Príloha č. 2 - Údaje o subdodávateľoch

Obchodné meno subdodávateľa	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa		
	meno a priezvisko	adresa pobytu	dátum narodenia

(v prípade potreby pridať riadky)